

Permohonan Perubahan Surat Kredit Berdokumen (DC)

Amendment to Documentary Credit (DC) Application

Kepada/To: PT Bank HSBC Indonesia

Ini adalah suatu aplikasi untuk layanan jasa perdagangan sebagaimana tersebut dibawah ini. Mohon melengkapi informasi yang diperlukan dan memberikan instruksi yang terkait dengan layanan jasa perdagangan. / *This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).*

2.1 Pemohon (Nasabah) / Applicant (the Customer)

--

2.2 Nomor telepon dan Pihak Nasabah yang dapat dihubungi / Customer Contact Person and Phone Number

	<i>Nama / Name</i>
	<i>Nomor Telepon / Phone Number</i>

3. Nomer DC / DC Number

--

4. Perubahan DC dikirimkan melalui / DC Amendment

Dispatched by

☐ SWIFT

☐ Kurir / Courier

☐ Dokumen di Counter / Collection at Counter

5. Nominal DC Orisinil / Original DC Currency and Amount

--

--

Rincian perubahan yang dilakukan pada DC/Details of amendments to be made to DC

6.1 Perubahan nominal DC (dalam angka dan huruf) /

New DC amount in (figures and words)

--

--

6.2 Perubahan Tanggal Berakhir / Amend Expiry Date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

6.3 Tanggal pengiriman terakhir yang baru /

New Latest Shipment date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

6.4 Perubahan lain / Other amendments

Baris permintaan
pembukaan L/C
*L/C application
column*

Tertera / As Stated

Menjadi / Amended to

7. Biaya perubahan / *Amendment charges*

☐ Biaya dapat didebit dari nomor rekening / *Charges to be debited from account number*

			-							-		
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	---	--	--

☐ Biaya ditanggung oleh Penerima / *Charges to be borne by Beneficiary*

8. Untuk penerbitan menggunakan marjin tunai saja / *for issuance under cash margin only*

Kami memerintahkan Bank untuk mendebit tambahan marjin tunai sejumlah / *we instruct the Bank to debit additional cash margin of*

Mata uang / *Currency*

Dari rekening nomor / *From account number*

			-							-			
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Aplikasi ini dibuat dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris. Dalam hal terjadi perbedaan diantara keduanya, maka yang berlaku adalah versi Bahasa Indonesia. / *This application is made in Bahasa Indonesia version and English version. In the event of inconsistency between the two versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail.*

Kami merujuk pada Ketentuan Perdagangan Standar (sebagaimana diubah dari waktu ke waktu) yang dapat diakses, dibaca dan dicetak oleh Nasabah pada/dari www.gbm.hsbc.com/gtrfstt atau sebagai alternatif Nasabah dapat meminta suatu salinan dari Relationship Manager-nya (Ketentuan Perdagangan Standar).

Aplikasi ini merupakan bagian dari dan tunduk pada Ketentuan Perdagangan Standar seolah-olah ketentuan tersebut diatur secara lengkap dalam aplikasi ini, dan secara bersama-sama merupakan suatu perjanjian yang penting.

Dengan menandatangani aplikasi ini Nasabah:

- dengan tidak dapat ditarik kembali meminta HSBC untuk memberikan jasa layanan perdagangan tersebut diatas sesuai dengan instruksi dalam lampiran ini; dan

- menegaskan bahwa Nasabah telah membaca dan memahami Ketentuan Perdagangan Standar dan menyetujui bahwa aplikasi ini merupakan bagian dari Ketentuan Perdagangan Standar dan bahwa Ketentuan Perdagangan Standar berlaku terhadap permohonan jasa layanan perdagangan tersebut diatas.

Ditandatangani untuk dan atas nama Nasabah:

We refer to HSBC's Standard Trade Terms (as amended from time to time) which can be accessed, read and printed by the Customer at/from www.gbm.hsbc.com/gtrfstt or alternatively the Customer can request a copy from its Relationship Manager (the Standard Trade Terms).

This application incorporates and is subject to the Standard Trade Terms as though they were set out in full in this application, and together they form an important agreement.

By signing this application the Customer:

- irrevocably requests HSBC to provide the above trade service(s) in accordance with the instructions in this form; and
- confirms that it has read and understood the Standard Trade Terms and agrees that this application incorporates the Standard de Terms and that the Standard Trade Terms applies to the above requested trade service(s).

Signed for and on behalf of the Customer:

Tanda tangan yang berwenang / *Authorised Signature*
Spesimen stempel perusahaan / *Company chop specimen*

Nama / Name

--

Tempat dan Tanggal Penandatanganan /
Place and Date of Signing

--

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---